

ФУНКЦИОНАЛНИ ЗНАЧАЈИ

Proizvod namenjen notranji uporabi. Proizvod namenjen notranji ali/in zunanji uporabi. Proizvod avtomatično prižga/ugasni osvetlitev pod vplivom gibanja/se objekto. Proizvod ima možnost regulacije časa dela (TIME) in občutljivosti (LUX)

NAVODILA ZA RAVNANJE / VZDRŽEVANJE

Vzdrževati samo pri izključenju iz elektronske mreže. Za čiščenje uporabljajte samo suhe in mehke tkanine. Ne smete uporabljati nobenih detergentov (dlasti kemikalij).

Ne smete takniti/poškodovati. Proizvod ni namenjen za uporabo na prostoru, kjer so nevarnostni pogoji, npr. prah, voda, vlaga, vibracije itd. Proizvod montirajte daleč od virov toplote. Proizvod namenjen izdelovanju iz LED žarnicami ali diodami. Proizvod lahko sodeluje s fluorescentnimi žarnicami, ampak (odvisno od tipa žarnice), lahko povzroči hiter/je izrabljanje žarnic. Gibajoči se objekti (npr. avti) lahko povzročijo nenamerno aktiviranje detektorja. V primeru dela pri silnih elektromagnetnih motnjah, pride lahko do motnji dela proizvoda. Proizvod ni namenjen industrijski uporabi.

OBJASNITEV UPORABLJENIH OZNAČITEV IN SIMBOLOV

P1: Nazivna napetost, frekvenca.

P2: Maksimalna moč.

P3: Proizvod je v skladu s pogoji direktive Evropske Unije (EU).

P4: Proizvod namenjen samo notranji uporabi.

P5: Proizvod namenjen zunanji in notranji uporabi.

P6: Zaščita pred trdimi telesi o velikosti večji kot 12 mm.

P7: Zaščita pred trdimi telesi o velikosti večji kot 1 mm.

P8: Zaščita pred brizgačo vodo.

P9: 2. razred.

Pomeni, da zaščita pred električnim šokom, razen osnovne izolacije, izpolnjuje tudi uporabljena dvojna ali utrjena izolacija.

P10: Mikroodporni med stiki oddajalnika.

P11: Razpon temperature okolja, na katero je lahko izpostavljen produkt.

P12: Ta simbol pomeni, da montaža in uporaba sta možna na/v normalno vnetljivi osnovi.

P13: Potrдіlo o skladnosti kakovosti proizvodnje s standardi, ki so potrјeni na ozemlju carinske unije.

P14: Izdelek izpolnjuje zahteve predpisov, ki veljajo v Veliki Britaniji (UK).

P15: Izdelek izpolnjuje zahteve tehničnih predpisov, ki veljajo v Ukrajini.

VARSTVO OKOLJA

Skrbite za naravno okolje in čistoto. Priporočamo segregacijo embalažnih odpadkov.

P16: Ta označitev pomeni, da je selektivno zbiranje izrabljenih električnih in elektroničnih strojev obvezna. Ti proizvodi so lahko škodljivi za okolje in ljudsko zdravje, za to zahtevajo specializirane forme varovanja / recikliranja / uničenja. Tak označenih proizvodov, pod pretirno kamn z globbo, ne smete odstranjevati v običajna smetišča, skupaj z drugimi odpadki.

OPOMBE / POMOC

Neupoštevanje teh navodil za uporabo, lahko povzroči ogroženje s požarom, elektrošokom, telesno poškodbo ter drugimi materialnimi in nematerialnimi poškodbami. Dodatne informacije o proizvodih podjetja Kanlux, najdete na www.kanlux.com

Kanlux SA ni odgovoren za poškodbe, ki so povzročene zaradi neupoštevanja navodil za uporabo. Podjetje Kanlux SA si pridržuje pravico do spremembe navodil - veljavna različica je na voljo na strani www.kanlux.com.

ВВ

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ / ИСПОЛЗВАНЕ

Продукт предназначен за използване в домашни спотанства и общо предназначение.

МОНТАЖ

Преди монтаж да се прочетете инструкцията. Монтаж следва да е извършен от лице притежаващо съответния разрешение. Всяко действие да се извършва при изключено захранване. Трябва да се предприемат специални грижи. Схема на монтаж: виж илюстрации. Да не се превишава максималната мощност на натоварване на сензора: виж илюстрации. Продукта трябва да се монтира така, че областта на сензора да е насочена срещу странично диакосе се обект. Преди първа употреба уверете се, че механичното монтиране и електрическата връзка са правилни. Продуктът може да бъде включен към електрическата мрежа, която отговаря на стандарти за качество на енергията определени от законодателството. С оглед запазване на правилната степен на защита IP трябва да изберете диаметър на захранваща кабел в съответствие с диаметъра на кабелния щучер, използван в продукта. Технически променения

ФУНКЦИОНАЛНИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Да се използва продукта вътре в помещението. Да се използва продукта вътре и/или извън помещението. Продукта автоматично включва и изключва осветлението под влиянието на движещи се обекти. Устройството има възможност да контролира времето на действие (TIME) и на чувствителността (LUX)

ПРЕПОРЪКИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ/КОНСЕРВАЦИЯ

Консервация да се извършва при изключено захранване. Да се почиства само с деликатни и сухи тъкани. Да не се използват химически почистващи препарати.

Да не се закрива продукта. Да не се използва продукта на място, където има неблагоприятни атмосферни условия, като прах, вода, влага, вибрации и др.

Монтирайте устройството далеч от източници на топлина. Устройството, предназначено за използване с крушки или диоди LED. Устройството може да е в зависимост от вида на луминесцентните лампи, може да предизвика твърдо изтощение. Диакосе се обекти (например коли) могат да причинят случайно активиране на сензора. Под действието на силни електромагнитни смущения могат да се появи напрежениа на работа на устройството. Продуктът не е предназначен за промишлени цели.

ОБЪСНЕНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИТЕ ЗНАЦИ И СИМВОЛИ

P1: Номинално напрежение, честота.

P2: Макоимална мощност.

P3: Продуктът е в съответствие с Директивите на Европейският Съюз (EC).

P4: Използвайте само вътре в помещението.

P5: Може да се използва вътре и извън помещението.

P6: Защита срещу твърди тела големи над 12 мм.

P7: Защита срещу твърди тела големи над 1,0 мм.

P8: Защита срещу пръски вода.

P9: Класа II. Продукт, в който за защита срещу токов удар отговаря, освен основната изолация, приложена двойна или подсилена изолация.

P10: Микропрекъсване между контактите на реле.

P11: Температури на околната среда, на която може да бъде използван продукта.

P12: Символът означава възможност за инсталиране и използване на продукта в/възру повърхност от нормално запалим материал.

P13: Сертификатът за съответствие потвърждава качеството на продукцията с одобрените стандарти на територията на Митническия Съюз.

P14: Продуктът отговаря на изискванията на разпоредбите, действащи във Великобритания (UK).

P15: Продуктът отговаря на изискванията на техническите регламенти, приложими в Украйна.

ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Пази чистотата и околната среда. Препоръчваме разделяне на отпадъците от опаковките.

P16: Това означение показва необходимостта от разделно събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване. Назначени по този начин продукти, под запалак от глоба не можете да изхвърляте в кофа за обикновен боклук заедно с други отпадъци. Тези продукти могат да бъдат вредни за околната среда и човешкото здраве, те се нуждаят от специални форми на обработка / оползотворяване / рециклиране / обезвреждане.

КОМЕНТАРИ/ПРЕДЛОЖЕНИЯ

Неспазване на препоръките на тази инструкция може да доведе напр. до пожар, попарене, електрически шок, физически травми и други материални и нематериални щети. Допълнителна информация за продукти на марката Kanlux са на разположение на: www.kanlux.com

Kanlux SA не носи отговорност за последицата произтичащи от неспазване на препоръките на тази инструкция. Фирма Kanlux SA запазва правото си за въвеждане на промени в инструкцията - актуалната версия е достъпна за изглеждане в интернет сайта www.kanlux.com.

RU/ВУ

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ / ПРИМЕНЕНИЕ

Устройство предназначено для применения в домашнем хозяйстве и для общего употребления.

УСТАНОВКА

Прежде, чем приступить к установке, следует познакомиться с инструкцией. Изделие должно замонтировать лицо с соответствующими свойствами при включенном питании. Следует соблюдать особую осторожность. Схема монтажа: смонтер илюстрации. Не превышать максимальной мощности нагрузки датчика: смонтер илюстрацию. Изделие следует установить таким образом, чтобы поле действия датчика было направлено перпендо по отношению к двигающемуся объекту. Перед первым употреблением изделия следует проверить механическое крепление и электрическое соединение. Изделие может быть присоединено к питающей сети, которая исполняет качественные стандарты энергии, утвержденные правом. Для поддержания должного уровня IP следует подобрать диаметр провода питания к диаметру кабельного ввода, используемого в продукте. Технические изменения засекречены.

ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА

Изделие применяется внутри помещений. Изделие применяется внутри и/или снаружи помещений. Изделие автоматически включает и выключает освещение под влиянием движущихся объектов. Изделие имеет возможность регулировать время своего действия (TIME) и чутливости (LUX)

СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ / КОНСЕРВАЦИЯ

Консервация проводить приключенном питании.Чистить исключительно деликатными и сухими тнжаниями. Не применять химических чистящих средств.

Не применять изделие. Не применять изделие в местах с невыгодными условиями окружения, напр. пыль, вода, влажность, вибрации и т.д. Изделие следует монтировать вдали от источников тепла. Изделие предназначено для работы с лампочками или диодами LED. Изделие может работать также с люминесцентными лампами, с одним только условием: в зависимости от типа лампы может вызвать их быстрое израсходование. Двигающиеся объекты (напр. машины) могут вызвать случайную активизацию датчика. В сфере действия сильных электромагнитных помех могут выступать перебои работы изделия. Изделие не предназначено для промышленных целей.

ОБЪАСНЕНИЯ ПРИМЕНЯЕМЫХ ОБОЗНАЧЕНИЙ И СИМВОЛОВ

P1: Напряжение номинальное, частота.

P2: Максимальная мощность.

P3: Изделие выполняет требования Директива Европейского Союза (EC).

P4: Применять только внутри помещений.

P5: Можно применять внутри и снаружи помещений.

P6: Защита от проникновения предметов величиной более 12 мм.

P7: Защита от проникновения предметов величиной более 1,0 мм.

P8: Защита от брызг воды.

P9: II Класс.

В данном изделии защитную функцию от поражения электрическим током, кроме основной изоляции, исполняет также примененная двойная или усиленная изоляция.

P10: Микропрорывы между смычками реле.

P11: Диапазон температуры окружающей среды, в которой может работать изделие.

P12: Символ обозначает устойчивость и использования изделия в/на основаниии из обычного строевого материала.

P13: Сертификат соответствия, подтверждающий соответствие качества продукции с утвержденными стандартами на территории таможенного союза.

P14: Продукт соответствует требованиям действующих в Великобритании (UK) стандартам.

P15: Товар соответствует требованиям действующих в Украине технических регламентов.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Заботьтесь о чистоте и окружающей среде. Рекомендуем сортировку отбросов.

P16: Данное обозначение указывает на необходимость селекционного сбора использованных электрических и электронных приборов домашнего обихода. Размеченные таким образом изделия нельзя выкидывать с обыкновенным мусором, за что грозит штраф. Данные изделия могут быть опасны для окружающей среды и для здоровья людей, они требуют специальной формы переработки / рецилинга / обезвреживания.

ПРИМЕЧАНИЯ /УКАЗАНИЯ

Несоблюдение данной инструкции может привести, например, к пожарам, ожогам, поражением электрическим током, а также к другим материальным и нематериальным убыткам. Дополнительная информация на тему товаров марки Kanlux доступна на сайте: www.kanlux.com

Kanlux SA не несет ответственности за последствия, вызванные в связи с несоблюдением предиканий данной инструкции. Компания Kanlux SA оставляет за собой право вносить изменения в инструкцию - текущая версия для скачивания на сайте www.kanlux.com.

UA

ПРИЗНАЧЕННЯ / ЗАСТОСУВАННЯ

Виріб призначений для застосування у домашньому господарстві і загального призначення.

МОНТАЖ

Перед початком монтажу необхідно ознайомитися з інструкцією. Монтаж повинен виконуватися особою з відповідними компетенціями. Всі операції повинні проводитися при відключеному живленні. Необхідно бути особливо обережним.

Схема монтажу: див. илюстрації. Не перевищувати максимальної потужності навантаження датчика: див. илюстрацію. Виріб необхідно монтувати таким чином, щоб поле дії датчика було направлено перпендикулярно відносно рухомого об'єкту. Перед першим використанням необхідно переконатися, що механічний монтаж і електричне підключення здійснені правильно. Виріб можна включати у мережу живлення, що відповідає стандартам щодо енергії, визначеним відповідним законодавством. Для підтримки належного рівня IP слід підібрати діаметр проводу живлення до діаметру кабельного вводу, використаного в продукті. Технічні зміни вимагають згоди виробника.

ФУНКЦІОНАЛЬНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Виріб використовується всередині і/або зовні приміщень. Виріб автоматично вмикає і вмикає освітлення внаслідок руху об'єктів. У виробі реалізована можливість довільного регулювання часу роботи (TIME) та чутливості (LUX)

РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ / ОБСЛУГОВУВАННЯ

Обслуговування проводити лише при вимкненому живленні. Чистити лише м'якою та сухою тканиною. Не використовувати хімічних засобів чищення. Не накривати виробу. Виріб заборонено використовувати у місцях із шкідливими умовами, напри, пилю, бруд, вода, волога, вібрації тощо. Виріб слід встановлювати на віддалі від джерел тепла. Виріб використовується лампочки або діоди LED. У виробі можуть також використовуватися люмінесцентні лампи, з тим застереженням, що в залежності від типу ламп можливі їхній скорий знос. Рухомі об'єкти (напр., автомобілі) можуть спричинити випадкове спрацювання датчика. В області дії сильних електромагнітних перешкод можуть виникати перебої у роботі виробу. Виріб не призначений для промислових цілей.

ПОЯСНЕННЯ ВИКОРИСТАНИХ ПОЗНАЧЕНЬ І СИМВОЛІВ

P1: Номинальна напруга, частота.

P2: Максимальна потужність.

P3: Виріб відповідає вимогам Директиве Євросоюзу (EC).

P4: Використовується лише всередині приміщень.

P5: Використовується лише всередині і зовні приміщень.

P6: Захист від проникнення твердих предметів розміром більшим, ніж 12 мм.

P7: Захист від проникнення твердих предметів розміром більшим, ніж 1,0 мм.

P8: Захист від бризків води.

P9: Клас ІІ.

Виріб, у якому для захисту від ураження електричним струмом, окрім основної ізоляції, використовується подвійна або посилена ізоляція.

P10: Мікропроміжки між контактами реле.

P11: Діапазон температури навколишнього середовища допустимий для виробу.

P12: Символ означає, що виріб можна встановлювати та експлуатувати на поверхні з нормальними параметрами займання.

P13: Сертифікат відповідності, що підтверджує відповідність якості продукції до затверджених стандартів на території Митного союзу.

P15: Товар відповідає вимогам нормативних документів, що застосовуються на території Великобританії.

ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

Пікупіться про чистоту і зовнішнє середовище. Рекомендється розділяти відходи.

P16: Це позначення вказує на необхідність розділяти використане електричне та електронне обладнання. Вироби з таким позначенням заборонено викидати до звичайного сміття з іншими відходами під загрозою штрафу.

Такі вироби можуть спричинити шкоду навколишньому середовищу і здоров'ю людини, ці вироби потребують спеціальної форми переробки / регенерації / знешкодження.

ЗАУВАЖЕННЯ І ВКАЗІВКИ

Недотримання рекомендацій даної інструкції може спричинити, напри., пожежу, опіки, ураження електричним струмом, тілесні травми та завдати іншої матеріальної і нематеріальної шкоди. Додаткову інформацію щодо продуктів торгової марки Kanlux можна отримати на веб-сторінці: www.kanlux.com

Kanlux SA не несе відповідальності за наслідки недотримання даної інструкції. Компанія Kanlux SA залишає за собою право вносити зміни в інструкцію - поточна версія для скачування на сайті www.kanlux.com.

LT

PASKIRTIS / TAIKYMAS

Gaminys skirtas vartoti namų kiuose ir bendriems vartotojų tikslams.

MONTAVIMAS

Prieš pradėdant montuoti susipažink su instrukcija. Montavimą turi atlikti asmuo turintis atitinkamus įgalingumus. Visi darbai turi būti atliekami atjungus maitinimą. Būtiną ypatingas atsargumas. Montavimo schema: žiūrėti iliustracijas. Negalima peržengti sensoriaus maksimalios apkrovos: žiūrėti iliustracijas. Gaminį reikia įtaisyti tokiu būdu, kad sensoriaus veikimo laukas būtų nukreiptas skersai prieš judantį objektą. Prieš pirmą panaudojimą reikia įsitikinti, kad gaminys yra taisyklingai mechanškai sumontuotas ir tinkamu būdu elektriskai sujungtas. Gaminys gali būti prijungtas prie maitinimo tinklo, kuris atitinka teises aktais patvirtintus energetinius kokybes standartus. Norint išlaikyti tinkamą IP laipsnį reikia parinkti maitinimo laido skersmenį prie įrenginio nebokšlio skersmens. Draudžiama daryti techninius pakeitimus.

FUNKCIONALIOJI BRUOŽAI

Gaminys skirtas vartoti patalpų viduje. Gaminį skirtas vartoti patalpų viduje ir/arba išorėje. Gaminys automatiškai jungia ir išjungia apšvietimą esant judančių objektų įtakojai. Gaminys leidžia reguliuoti veikimo laiką (TIME) ir jautrumą (LUX)

EKSPLOATAVIMO REKOMENDACIJOS / KONSERVAVIMAS

Konservavimas turi būti atliekamas atjungus maitinimą.Valyti tik švelniais ir sausais audiniais. Nevartoti cheminių valymo priemonių. Neuždengti gaminio apdangalais. Gaminio nevartoti vietose kur yra nepalankios aplinkos sąlygos pvz. dulksės, vanduo, drėgmė, vibracijos ir pan. Gaminį reikia montuoti toli nuo šilumos šaltinių. Gaminys skirtas bendradarbiauti su LED lemputėmis ir diodais. Gaminys taip pat gali bendradarbiauti su lemputėmis, su sąlyga, kad priklausomai nuo lemputių tipo jos gali greičiau susidevėti. Judantys objektai (pvz. automobiliai) gali sukelti atsitiktinį sensoriaus aktyvinimą. Didelį elektromagnetinių trikdžių veikimo teritorijoje gaminio darbas gali būti sutrukdytas. Gaminys nėra skirtas pramonėi.

VARTOJAMŲ ŽENKLINIMŲ IR SIMBOLIŲ AIŠKINIMAS

P1: Nominali įtampa, dažnis.

P2: Maksimali galia.

P3: Gaminys atitinka Europos Sąjungos (ES) direktyvų reikalavimus.

P4: Vartoti tik patalpų viduje.

P5: Galima vartoti patalpų viduje ir išorėje.

P6: Apsauga nuo kietų kūnų didesnių negu 12mm.

P7: Apsauga nuo kietų kūnų didesnių negu 1,0mm.

P8: Apsauga nuo vandens puršų.

P9: II klase.

Gaminys, kuriame apsaugos nuo elektros smūgio priemonės apima bei pagrindinės izoliacijos, dvigubą arba sustiprintą izoliaciją.

P10: Mikrostopas tarp rele kontaktų.

P11: Aplinkos temperatūros diapazonas, kuriame gaminio atitvigių nėra sukeliamas pavojus.

P12: Simbolis reiškia, kad gaminys gali būti instaliuojamas ir naudojamas ant normaliai degios medžiagos pagrindo.

P13: Atitikties sertifikatas patvirtinantis gamybos kokybę pagal užtvirtintus Mutinės Sąjungos teritorijoje standartus.

P14: Produkats atitinka Didžiojoje Britanijoje (JK) taikomų taisyklių reikalavimus.

P15: Gaminys atitinka Ukrainoje galiojančių techninių reglamentų reikalavimus.

APLINKOSAUGA

Rūpinkitės švarumu ir aplinka. Rekomenduojame sunaudotų pakuočių atliekų segregavimą

P16: Šis ženklinimas nurodo, kad sudevėti elektriniai ir elektroniniai įrenginiai privalo būti selektyviai surenkami. Taip paženklinytų gaminių negalima išmesti į komunalinių atliekų savarąnę kartu su kitomis šiukšlėmis - už tai gresia pinigine bauda. Tokie gaminiai gali būti kenksmingi kaip aplinkai, taip ir žmonių sveikatai, jiems turi būti taikomos specialios žaliavų perdirbimo priemonės siekiant užtikrinti tu atliekų užtvėrimą, antrinį panaudojimą.

PASTABOS / MURODYMAI

Nesilaikymas šios instrukcijos nurodymų gali sukelti pvz. gaisrą, nuplykimus, elektros smūgi, fizinius pažeidimus bei kitokias materiasl ir nematerialias žałas. Papildomų informacijų Kanlux markės gaminių tema rasite svetainėje: www.kanlux.com. Kanlux SA neneša atsakomybės už pasekmes kilusias dėl šios instrukcijos reikalavimų nesilaikymo. Įmonė Kanlux SA pasilieka sau teisę keisti instrukciją - aktualią versiją rasite tinklalapyje: www.kanlux.com.

LV

IZMANTOJUMS / LIETOŠANA

Izstrādājums ir paredzēts lietošanai mājamsaimniecībā un vispārējām izmantojumiem.

MONTĀŽA

Pirms montāžas iepazīstieties ar instrukciju. Montāža jāveic personai kam ir piemērotas kvalifikācijas. Visas darbības jāveic esot izslēgtam spriegumam. Jābūt jābūt piesardīgam. Montāžas shēma: skatīties iļustrācijas. Nepārsniedziet maksimālo sensora piepūli: skatīties iļustrācijas. Izstrādājums jāsamontē tā, lai sensora darbības lauks būtu novirzīts krustveidīgi pret kustīgu objektu. Pirms pirmās lietošanas jāpārbaucinās, vai ir piemērots mehāniskais piestiprinājums un elektriskā pieslēgšana. Izstrādājums var pieslēgt barošanas elektroklāim, kas atbilst enerģijas kvalitātes standartiem pēc likuma. Lai saglabāt atbiedgu IP līmeni, sameklēt barošanas vada diametru droeseļ, kas ir izmantota produktā, diametram. Aizliegts veikt tehniskas izmaiņas.

FUNKCIONALĀS ĪPAŠĪBAS

Izstrādājums jālieto telpu iekšā. Izstrādājums jālieto telpu iekšā/ārpusē. Izstrādājums